

H

FONTOS UTASÍTÁSOK A HASZNÁLÓK BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

A berendezést nem használhatják gyermekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességűek, vagy korlátozott tapasztalatokkal és ismerettel rendelkeznek, hacsak nincsenek megfelelően kioktatva vagy felügyelve. A rádióvezérlő szereket a gyermekektől távol kell tartani.

Gyakran ellenőrizze a berendezést, és ne használja a motort, ha beállításra vagy javításra van szükség.

Ne működtesse a redőnyfüggönnyel karbantartási tevékenység közben, mint a közelében történő ablaktisztítás. Abban az esetben, ha automatikus vezérléssel rendelkezik (pl. időkapcsoló, szélérzésség mérő), kapcsolja le a táplálásról a redőnyfüggönnyel karbantartási tevékenység közben, mint a közelében történő ablaktisztítás.

Ellenőrizze az ablakot a mozgás alatt, és teljes záródásáig tartson mindenkit távol tőle.

FONTOS UTASÍTÁSOK A FELSZERELÉS BIZTONSÁGOSÁGA ÉRDEKÉBEN

Ezeket a motorokat szakképzett szerelőnek kell felszerelni és beállítani, ezek az utasítások neki szólnak. Az csőmotorokat csak a napellenzők és a redőnyök motorral való ellátására lehet használni, az ettől eltérő összes használati módot a gyártó vállalat műszaki megítélésé alá kell vetni.

Mielőtt felszereli a motort, távolítsa el, vagy helyezze üzemén kívül az összes felszerelést, amely nem szükséges a motoros működéshez. Ne tegye ki a tápkábel túlzott húzásának (pl. a motor felemelése a kábelnél fogva) Abban az esetben, ha a motor rendelkezéskézi segítség a működtető elemmel, a működtető elem rövid hosszának biztosítania kell, hogy a fogatokat 1,8 méternél kisebb magasságon legyen Ha a motorokat nem retesztel kapcsoló vezérlő (amelyik automatikusan visszatér az eredeti helyzetébe, amikor a működtető elemét kicserélik), ezt a készülék közelében kell felszerelni, legalább 1,5 m-es magasságban, de mindenesetre messze a mozgó részektől.

- ennek a működtető szerkezetnek a tápkábelét csak magának a működtető szerkezetnek a gyártója által szolgáltatott azonos kábelrel lehet kicserélni.

- a vezérlés rögzített pontjait látható helyzetekben kell felszerelni

- A motorokat, melyeknél hozzá lehet férni a nem védett mozgásban levő részekhez, a padlózattól vagy a hozzáférést biztosító felülettől legalább 2,5 m magasságra kell felszerelni.

Kizárólag a gyártó / az engedélyvel rendelkező viszonteladó katalógusában szereplő felszerelési tartozékokat használja (adapterek, konzolok, alj sapkákz stb.).

Válassza ki és szerelje fel a motorhoz, a tokhoz és/vagy a motorral ellátandó redőnyhöz legalkalmasabb ögzőtökonzolt.

Válassza ki és szerelje fel a meghajtás adaptert a redőny vezérlő cső formájának és méreteinek megfelelően.

Különleges gondot fordítson a végálláskapcsoló adapter és vezérlőgörgyűjének tökéletes illeszkedésére. Lásd felszerelési utasítások lapot.

Kerülje el, hogy a motor bármilyen ütközés vagy ütés érje, mind magának a motornak a redőny feltekerő csőbe való behelyezésekor, mind pedig a szállítás alatt. Kerülje el, hogy a motor nedvesség vagy víz érje.

A motorba történő esetleges vízbeszívzágások elkerülése végett nagyon tanácsos a tápkábelen egy lefelé irányuló hurkot készíteni.

Ne készítsen furatokat a motornak és ügyeljen a redőny vagy napellenzőz fellekerő cső rögzítőcsavarainak hosszára. A felszereléskor a csuklósáron napellenzők motorral történő ellátásához legalább 0,4 méteres horizontális távolságot kell biztosítani a teljesen kinyegedett napellenző és az összes rögzített tárgy között.

A működés nyomatékának és időtartamának meg kell felelniük a meghatított rész jellemzőinek. Kövesse a gyártó utasításait a motorl éró terhelés meghatározásában; tanulmányozza a hivatalos gyártó/engedélyvel rendelkező viszonteladó katalógust. Az üzemelesi idő a felszerelésnél történő működtetésnél nem haladhatja meg a minden motornon elhelyezett adattábla címknén megjelöltet.

A Ø 35 szériához tartozó motoroknál a tartó cső minimális átmérője: 38 mm - 10Nm / 50 mm - 13Nm

A Ø 45 szériához tartozó motoroknál a tartó cső minimális átmérője: 50 mm

A Ø 59 szériához tartozó motoroknál a tartó cső minimális átmérője: 70 mm - 80Nm / 102 mm - 100/120Nm

TANÁCSOK
<p>Az elektromos huzalozásnak meg kell felelnie a vonatkozó hatályos CEI előírásoknak. A motorok, melyek kábelekkel működnek: a PVC H05- VVF és a gumí H05- RRF csak beltéri felszerelésre használható. Minden centralizálásához vagy a motorok több pontból történő vezérléséhez elengedhetetlen a hivatalos katalógusban feltüntetelműek. Ahhoz, hogy a felszerelés szabványos legyen, gondoskodni kell az áramkört megelőzően a hálózati táplálásról leválasztó omipoláris készülékről, az érintkezések közötti rés legalább 3 mm legyen.</p>

S

VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDARNAS SÄKERHET

Låt inte barn eller personer med funktionsnedsättande eller mentala hinder använda de fasta styranordningarna, om de inte fått lämplig utbildning eller övervakas vid användningstillfällen. Anordningarna för fjärrstyrning ska hållas utom räckhåll för barn. Kontrollera installationen ofta och använd inte motorn om den behöver ställas in eller repareras.

Förflytta inte jalsuerna eller markiserna när underhåll pågår, till exempel fjärrsterpulsning. Stäng av strömförsörjningen till motorerna vid underhåll om det finns automatiska kommandon (t. ex. timer, vindmåtare etc.).

Övervaka tillslutningsanordningen under förflyttningen och håll personer på avstånd tills den är helt stängd.

VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR EN SÄKER INSTALLATION

Dessa motorer ska installeras och ställas in av en kvalificerad installatör. Dessa anvisningar riktar sig till denne.
Rötmotorerna får endast användas för motordrivning av markiser och jalusier. Konsultera tillverkarens tekniker för all övrig användning.
Ta bort all utrustning som inte behövs för motordrift eller sätt den ur funktion innan du installerar motordrivningen.
 Dra inte i elsladden (t. ex. för att föra upp motorn).
Om motorn kan drivas manuellt i nödlägen ska manöverstången vara så lång att veven sitter på en lägre höjd än 1,8 meter.
Om motorerna styrs av en brytare utan blockering (som automatiskt återgår till stopplaget när du släpper manöverorganet) ska denna fastas inom synhåll från apparaten, på en höjd av minst 1,5 meter, men på avstånd från röriga delar:
- Elsladden till denna brytare får endast bytas ut mot en likadant elsladd som ska tillhandahållas av tillverkaren av brytaren.
- De fasta styrpunkterna ska monteras så att de är väl synliga.
- De motorer där det går att komma åt röriga, icke skyddade, delar, ska monteras på en höjd av minst 2,5 meter från golvet eller det underlag den står på.
Använd utslutande de installationstillbehör som återfinns i tillverkarens/den auktoriserade återförsäljarens katalog (adaptatr, byglar, andrereden etc.).
Använd den hållare som passar motorn, jalusislådan och/eller jalusin bäst.
Använd den drivadapter som bäst lämpar sig för jalusirörets form och mått. Var särskilt noga med att passa ihop gränslägesadaptern med dess styring (se monteringsanvisningarna).
Undvik att utsätta motorn för slag eller stötar, både när du för in den i jalusiröret och under transporten.
Blöt inte ned eller doppa motorn i vatten.
För att undvika att vatten tränger in i motorn rekommenderar vi starkt att du låter elsladden löpa i en nedåtvänd slinga.
Ta inte upp håll i motorn och var uppmärksam på jalsu- eller markisrörets fästskruvars längd.
Om motorn ska installeras för drivning av markiser med vikmark måste det finnas ett horisontellt avstånd på minst 0,4 meter mellan den helt utfallda markisen och alla fasta föremål.
Vridmomentet och drifttiden ska vara kompatibla med den drivna delens egenskaper. Följ tillverkarens anvisningar om belastningen på motorn. Se tillverkarens/den auktoriserade återförsäljarens officiella katalog.
Tiden för att manövrera jalusin eller markisen får inte överstiga den tid som anges på märkplåten på motorn.
För motorerna i serien med Ø 35 är minsta rördiameter 38 mm - 10 Nm/50 mm - 13 Nm
För motorerna i serien med Ø 45 är minsta rördiameter 50 mm
För motorerna i serien med Ø 59 är minsta rördiameter 70 mm - 80 Nm/102 mm - 100/120 Nm

REKOMMENDATIONER
<p>Det elektriska kablaget måste överensstämma med gällande CEI-standarder. För motorerna som använder kablar: måste PVC H05- VVF och gummi H05- RRF vara installerade inuti. För varje centralisering eller motorkommandon för flera punkter, verifiera indikationerna i handboken. För att installationen ska överensstämma med standardnormen ska en omnipolär säkerhetsbrytare förutses uppträms för fränkoppling från elnätet, med en kontaktyta om minst 3 mm.</p>

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΧΕΙΡΙΣΤΩΝ

Οι διατάξεις δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από παιδιά ή άτομα με μειωμένες φυσικές αισθησιακές ή νοητικές ικανότητες ή από πρόσωπα με περιορισμένη εμπειρία και γνώση, εφόσον δεν διαθέτουν την αρμόδια εκπαίδευση ή δεν υπάρχει η δέουσα επίτηρηση. Οι διατάξεις ραδιοέλεγχου πρέπει να βρίσκονται μακριά από τα παιδιά. Ελέγξατε συχνά την εγκατάσταση και μη χρησιμοποιείτε τον κινητήρα εφόσον απαιτείται κάποια ρύθμιση ή επισκευή. Μή θέσετε σε λειτουργία ρολλά ή τέντες όταν εκτελούνται εργασίες συντήρησης, όπως π.χ. καθαρισμός τζαμών, πλυνίον τους. Εφόσον διατίθεται αυτόματη διάταξη (π.χ. timer, ανεμομέτρο κλπ.), αποσυνδέσατε από τη τροφοδοσία τα ρολλά/τέντες ενώ υφίσταται δραστηριότητα συντήρησης πλησίον τους. Ελέγξατε το κούφωμα κατά τη διάρκεια της κίνησης και κρατήσατε σε απόσταση τα άτομα μέχρι το ολοκληρωμένο κλείσιμο αυτού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
<p>Η εγκατάσταση και συντήρηση των συγκεκριμένων κινητήρων πρέπει να γίνεται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό εγκατάστασης, στον οποίο, οι οδηγίες αυτές απευθύνονται.</p> <p>Οι σωληνωτοί κινητήρες πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την μηχανοκίνηση τεγντών ή ρολών, κάθε διαφορετική χρήση πρέπει να υποβάλλεται στην κρίση των τεχνικών της κατασκευαστικής εταιρείας.</p> <p>Προτού εγκατασταθεί η μηχανοκίνηση, αφαιρέστε ή θέσατε εκτός λειτουργίας όλο τον εξοπλισμό το οποίο δεν απαιτείται για την μηχανοκίνητη λειτουργία.</p> <p>Αποφύγετε η υποβολή του καλωδίου τροφοδοσίας σε υπερβολικές έλξεις (π.χ. ανύψωση του κινητήρα τραβώντας το καλώδιο). Εφόσον ο κινητήρας διαθέτει διάταξη χειροκίνητου ελιγμού βοήθεια, το μήκος της δοκού ελιγμού πρέπει να εγγυάται ότι η χειρολαβή βρίσκεται σε ύψος κατώτερο των 1,8μ.</p> <p>Εφόσον οι κινητήρες ελέγχονται από διακόπτη δίχως εμπλοκή, (το οποίο επαναφέρεται αυτομάτως στη θέση σύλληψης όταν το εργαλείο ελιγμού το αφήνεται ελεύθερο), αυτό πρέπει να στερεώνεται κοντά και ορατό από τη συσκευή, σε ελάχιστο ύψος 1,5μ., όμως πάντα μακριά από τα κινητά σημεία.</p> <p>- το καλώδιο τροφοδοσίας του εραμοστήρα μπορεί να αντικατασταθεί αποκλειστικά με ένα καλώδιο τροφοδοσίας παρόμοιο το οποίο προμηθεύεται από τον κατασκευαστή του συγκεκριμένου εραμοστήρα</p> <p>- η εγκατάσταση των σταθερών σημείων εντολής πρέπει να εκτελείται σε ορατή θέση</p> <p>- οι κινητήρες εντός των οποίων είναι εφικτή η πρόσβαση σε μη προστατευμένα σημεία εν κινήσει, θα πρέπει να εγκατασταθούν ελάχιστο ύψος 2,5μ από το δάπεδο ή από την επιφάνεια που εγγυάται την πρόσβαση.</p> <p>Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα εγκατάστασης διαθέσιμα στον κατάλογο του κατασκευαστή/εξουσιοδοτημένου πωλητή (προσαρμοστήρες, άγκιστρα, πλάκες σύσφιγξης, κλπ.).</p> <p>Επιλέγτε και εγκαταστήστε το καταλληλότερο για το κινητήρα άγκιστρο προσαρμογής, για το κασόνι και/ή στο περιελισσόμενο για μηχανοκίνηση.</p> <p>Επιλέγτε και εγκαταστήστε το προσαρμοστήρα έλξης ανάλογα με τη μορφή και τη διάσταση του σωλήνα περιέλιξης. Επιστήσατε ιδιαίτερη προσοχή στη τέλεια σύνδεση μεταξύ προσαρμοστήρα του θεματικού πορείας και το δακτύλιο του εντολής. Βλέπε φύλλο οδηγιών εγκατάστασης.</p> <p>Αποφύγετε η υποβολή του κινητήρα σε πιθανά χτυπήματα ή συγκρούσεις, είτε κατά την εισαγωγή του ιδίου κινητήρα εντός του σωλήνα περιέλιξης, είτε κατά τη μεταφορά.</p> <p>Ο κινητήρας δεν πρέπει να βρέχεται ή να βυθίζεται.</p> <p>Για να αποφευχθούν πιθανές διεισδύσεις νερού στο κινητήρα, συστήνεται θερμά η πραγματοποίηση ενός ελιγμού προς τα κάτω του καλωδίου τροφοδοσίας.</p> <p>Μην εκτελείτε οπές στο κινητήρα και επιστήσατε τη προσοχή σας στο μήκος των βιδών στερέωσης του σωλήνα περιέλιξης ρολού ή τέντας.Σε περίπτωση εγκατάστασης για μηχανοκίνηση τεγντών με βραχίονες απαιτείται να εγερνηθεί η ελαχιστή οριζόντια απόσταση των 0,4 μ., μεταξύ της τέντας τελείου απλωμένη και όλων των σταθερών αντικειμένων.</p> <p>Το ζεύγος και η διάρκεια λειτουργίας πρέπει να είναι συμβατά με τα χαρακτηριστικά του ρυμολκούμενου μέρους.</p> <p>Ακολουθήσατε τις ενδείξεις του κατασκευαστή για τον καθορισμό του φορτίου προς εφαρμογή του κινητήρα- αναφερθείτε στον επίσημο κατάλογο του κατασκευαστή/εξουσιοδοτημένου πωλητή.</p> <p>Ο χρόνος λειτουργίας για το χειρισμό της εγκατάστασης, δεν πρέπει να υπερβαίνει τον ενδεδειγμένο της ετικέτας των στοιχείων της πινακίδας τοποθετημένης πάνω σε κάθε κινητήρα.</p> <p>Για τους κινητήρες της σειράς Ø 35 η ελάχιστη διάμετρος του σωλήνα εδραίωσης είναι: 38 mm - 10Nm / 50 mm - 13Nm Για τους κινητήρες της σειράς Ø 45 η ελάχιστη διάμετρος του σωλήνα εδραίωσης είναι: 50 mm</p> <p>Για τους κινητήρες της σειράς Ø 59 η ελάχιστη διάμετρος του σωλήνα εδραίωσης είναι: 70 mm - 80Nm / 102 mm - 100/120Nm</p>

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ
<p>Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να τηρεί τους ισχύοντες κανόνες CEI. Οι κινητήρες που χρησιμοποιούν τα καλώδια PVC H05- VVF και ελαστικά H05- RRF πρέπει να εγκατασταθούν εσωτερικά. Για κάθε κεντρική συγκέντρωση ή για διατάξεις ελέγχου κινητήρων από περισσότερα σημεία, ελέγξτε τις ενδείξεις του επίσημου καταλόγου. Για να είναι νόμιμη η εγκατάσταση πρέπει να προβλέπεται επί του κυκλώματος η εισαγωγή παμολικής διάταξης διαχωρισμού του δικτύου τροφοδοσίας, με ελάχιστη απόσταση ανοιγμάτων μεταξύ των επαφών.</p>

CZ

DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST UŽIVATELŮ

Daná zařízení nesmí být používána dětmi a osobami s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s omezenými zkušenostmi a znalostmi, nejsou-li náležitě vyškolené nebo pod dozorem. Bezdrátové dálkové ovladače se musí nacházet mimo dosah dětí. Pravidelně kontrolovte instalaci a nepoužívejte motor, když je na něm potřebné provést seřízení nebo opravu. Neuvádějte do činnosti roletu/markýzu v době, kdy se v její blízkosti provádějí úkony údržby, jako např. čištění skel. V případě, že máte k dispozici automatický ovládací prvek (např. časovač, anemometr apod.), odpojte roletu/markýzu v době, kdy se v její blízkosti provádějí úkony údržby, jako např. čištění skel, od napájení. Kontrolujte roletu/markýzu během pohybu a udržujte osoby v dostatečné vzdálenosti až do jejich úplného zavření.

DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST UŽIVATELŮ INSTALACE

Tyto motory musí být nainstalovány a nastaveny kvalifikovaným instalačním technikem, kterému jsou tyto pokyny určeny.
Trubkové motory se musí používat pouze pro motorový pohon markýz a rolet a všechna ostatní použití musí posoudit technici výroby.
Před instalací motorového pohonu odstraňte nebo vyřaďte z činnosti veškeré vybavení, které není potřebné pro motorizovanou činnost.
Zabraňte tomu, aby byl napájecí kabel vystaven nadměrnému tahu (např. když se zvedá motor taháním za kabel).
V případě, že je motor vybaven nouzovým manuálním ovládacím zařízením, délka ovládací tyčky musí zaručovat, že se rukojet nachází ve výšce 1,8 metru.
Když jsou motory ovládány vypínačem bez aretae (takovým, který se při uvolnění jeho ovládacího prvku automaticky vrátí do polohy stop), musí být tento vypínač upevněn ve výšce nejméně 1,5 metru, avšak daleko od pohyblivých částí:
- napájecí kabel tohoto motoru může být vyměněn výhradně za stejný kabel, dodaný výrobcem motoru
- pevné ovládací prvky musí být nainstalovány ve viditelných polohách
- Motory, u kterých je možný přístup k nechráněným pohyblivým se součástem, musí být nainstalovány ve výšce nejméně 2,5m od podlahy nebo od úrovně, která k nim umožňuje přístup.
Používejte výhradně instalační příslušenství obsažené v katalogu autorizovaného výrobce/prodejece (adaptéry, uložení, spodní části apod.).
Zvolte a nainstalujte uložení, které je nejhodnější pro motor, skříň a /nebo roletu určenou k motorizování.
Zvolte a nainstalujte unášec podle tvaru a rozměru navíjecí trubky. Věnujte mimořádnou pozornost dokonalému spojení mezi adaptérem koncového spoínáče a jeho ovládcím kroužkem.
Viz list s pokyny pro montáž.
Nevystavujte motor nárazům ani úderům, a to jak na při zasouvání samotného motoru do navíjecí trubky, tak ani během dopravy.
Motor nenamáčejte ani neponořujte.
Aby se zabránilo možným vniknutím vody do motoru, důrazně doporučujeme, aby byla na kabelu vytvořena odkapová smýčka.
Nevrtejte otvory na motoru a věnujte pozornost délce upevňovacích šroubů navíjecí trubky rolety nebo markýzy.
V případě instalace pro motorový pohon markýz s rameny je potřebné zajistit minimální vodorovnou vzdálenost nejméně 0,4 metru mezi zcela vysunutou markýzou a všemi pevně nainstalovanými předměty.
Kroucítí moment a doba činnosti musí být kompatibilní s vlastnostmi poháněné části.
Při definici zážehé aplikované na motor postupujte dle pokynů výrobce; vycházejte z oficiálního katalogu autorizovaného výrobce/prodejece.
Doba chodu motoru během jeho instalace nesmí překročit hodnotu uvedenou na štítku s údaji, který je umístěn na každém motoru.
Pro motory série Ø 35 je minimální průměr uložné trubky: 38 mm - 10Nm / 50 mm - 13Nm
Pro motory série Ø 45 je minimální průměr uložné trubky: 50 mm
Pro motory série Ø 59 je minimální průměr uložné trubky: 70 mm - 80Nm / 102 mm - 100/120Nm

DOPORUČENÍ
<p>Elektrická kabeláž musí splňovat požadavky platných norem CEI. Motory, které používají kabely: PVC H05- VVF, a guma H05- RRF musí být nainstalovány v interiéru. Ohledně centralizace nebo ovládání motoru z více míst zkontrolujte pokyny v oficiálním katalogu. Instalace musí být provedena v souladu s normou a za tímto účelem je třeba před obvodem zapojit vícepólový odpojovač napájecího elektrického rozvodu s minimální vzdáleností kontaktů 3 mm.</p>

<p>Bu motorlar işbu bilgilerin yönelik olduğu kalifiye bir kurulum teknisyeni tarafından kurulmalı ve ayarlanmalıdır. Tüblür motorlar sadece tente ve panjurların motorizasyonu için kullanılmalıdır, her türlü farklı kullanım için üretici şirketin görüşü alınmalıdır. Motorizasyonu kurmadan önce, motorize bir çalışma için gerekli olmayan tüm ekipmanı çıkartınız veya servis dışı bırakınız. Besleme kablosunu aşın çekmelere maruz bırakmayınız (örneğin, motoru kaldırmak için kabloyu çekmek). Motorun manuel hareketi hareket ettirici ile donatılmış olması halinde, manevra çubğunun uzunluğunu manivela yüksekliğini 1,8 metreden az olmasını garanti etmelidir. Motorlar devre kilitli olmayan bir şalter tarafından işletiliyorsa, (hareket organı bırakıldığında otomatik olarak stop pozisyonuna döniyorsa), bu şalter en az 1,5 metre yüksekliğe sabitlenmelidir, ancak her halükarda hareketli kısımlardan uzaktta olmalıdır. - bu aktüatörün besleme kablosu, sadece, aynı üretici tarafından tedarik edilen aynı özelliklere sahip bir kablo ile değiştirilebilir. - kumandanın sabit noktalan görülebilir pozisyonlara kurulmalıdır - Kurulmaları bulunmadığı hareketli kısımlarına erişiminin mümkün olduğu motorlar, zeminde veya erişimi garanti eden düzlemde en az 2,5 m yüksekliğe kurulmalıdır. Sadece ve sadece yetkili üretici/satıcının katalogunda bulunan kurulum aksesuarlarını kullanınız (adaptörler, kelepçeler, altlıklar, vs.). Motora, kasaya ve/veya motorize edilecek sargıya en uygun sabitleme kelepçesini seçiniz ve kurunuz. Sarma borusunun şekline ve boyutuna göre çekme adaptörünü seçiniz ve kurunuz. Kurs sonu adaptörü ile kumanda halkasının mükemmel şekilde birbirleriyle çakışmalarna özellikle dikkat gösteriniz. Motor borusüne bakınız. Gerek motorun sarma borusu içine yerleştirilmesi gerekse taşınması esnasında, motoru her türlü çarpma veya darbeden sakınınz. Motoru ıslatmayınız veya suya daldırmayınız. Motora olası su sızmalanını önlemek için, besleme kablosunun aşağı doğru eğilmesi tavsiye edilir. Motor üzerinde delik açmayınız ve panjur veya tentenin sarma borusunun sabitleme vidalarının uzunluğuna dikkat ediniz. Kolu tentelerin motorizasyonu için kurulum durumunda, tamamen açılmış tente ile tüm sabit objeler arasında en az 0,4 metrelik yatay bir mesafe garanti edilmesi gerekir. Çalışma momenti ve süresi, çekilen kısmın özellikleri ile uyumlu olmalıdır. Motora uygulanacak yükün belirlenmesinde imalatçı bilgilerine uyunuz; yetkili üretici/satıcı resmi katalogunu referans alınız. Kurulumu gerçekleştirmek için çalışma süresi herbir motor üzerine yerleştirilmiş plaka verileri etiketi üzerinde belirtilenleri aşmamalıdır. Ø 35 serisi motorlar için yerleştirme borusunun minimum çapı aşağıda belirtilmiştir: 38 mm - 10Nm / 50 mm - 13Nm Ø 45 serisi motorlar için yerleştirme borusunun minimum çapı aşağıda belirtilmiştir: 50 mm Ø 59 serisi motorlar için yerleştirme borusunun minimum çapı aşağıda belirtilmiştir: 70 mm - 80Nm / 102 mm - 100/120Nm</p>

TAVSİYELER
<p>Elektrik kablaı yürürlükteki CEI kurallarına uygun olmalıdır. PVC H05- VVF kablolarının ve H05- RRF kauçugunun kullanıldığı motorlar içeriyi kurulumdır. Herbir merkezleştirme veya birden fazla noktadan motor kumandası için, resmi katalogda belirtilenleri kontrol ediniz. Kurulumun kurulması uygun olması için, devre başına, kontaklar arasında en az 3 mm lik açılma mesafesi olan, tek kutuplu besleme şebekesi ayrıca düzeni yerleştirilmelidir.</p>

SA	تعليمات مهمة لأمان المستخدمين
	<p>لا يجب أن يتم استخدام الأجهزة من قبل الأطفال أو أشخاص ذوي قدرات جسدية وحسية وعقلية منخفضة أو أشخاص ذوي خبرة ومعرفة محدودين، وذلك إذا لم يتم إرشادهم أو الإشراف عليهم بشكل مناسب. يجب أن تبقى أجهزة التحكم من بعد بعيدة عن متناول الأطفال. تأكد باستمرار من التركيب ولا تستخدم المحرك إذا كان يحتاج إلى ضبط أو تصحيح. لا تقم بتشغيل حصيرة النافذة أو الستارة بينما يتم إجراء عمليات الصيانة - تنظيف الزجاج - بالقرب منها. في حالة التحكم الأوتوماتيكي (مثل الوقت، مقياس شدة الرياح، وغيرها)، قم بفصل حصيرة النافذة أو الستارة من تيار التغذية بينما يتم إجراء عمليات الصيانة - تنظيف الزجاج - بالقرب منهم. افحص وحدة الإقفال أثناء الحركة واحرص على بقاء الأشخاص بعيداً حتى تتحقق تماماً.</p>
	تعليمات مهمة لأمان من يقوم بالتركيب

هذه الحركات يجب تركيبها وضبطها من قبل شخص مؤهل للتركيب، ويتم تخصيص هذه التعليمات له.
الحركات الإسطوانية يجب استخدامها فقط لتحريك المظلات والنوافذ الحصيرة، كل الاستخدامات المختلفة يجب أن يكون خاضعاً للتفديرات الفنية للشركة المنتجة.
قبل تركيب المحرك، انزع أو افصل كل المعدات واللوازم التي لا تحتاج للمحرك في تشغيلها.
تجنب تعريض الكابل للشد المفرط (مثل رفع المحرك مطاً عن طريق شدة من الكابل).
في حالة أن يكون المحرك مجهز بجهاز دوّار يدوي الطوارئ فإنه يجب التأكد أن طول ذراع أو أداة التحريك البدوية للجهاز لا يزيد عن 1.8 متر.
إذا كانت الحركات يتم التحكم بها بواسطة مفتاح عام بدون إيقاف، (الذي يعود أوتوماتيكياً إلى وضع التوقف عندما يتم ترك عنصر المناورة به)، هذا المفتاح العام يجب تثبيته بالقرب من الجهاز، على ارتفاع 1.5 متر على الأقل، ولكن على أية حال، بعيداً عن الأجزاء المتحركة.
يجب أن يتم استبدال كابل هذا المحرك فقط بكابل مماثل يتم تزويده من قبل الشركة المصنعة للمحرك ذاته.
يجب أن يتم تركيب نقاط التحكم الثابتة في أماكن واضحة.
يجب أن يتم تركيب الحركات التي يمكن الوصول إلى الأجزاء المتحركة الخالية من الحماية بها على ارتفاع لا يقل عن 2.5 متر فوق الأرض أو السطح، وذلك لضمان الوصول إليهم.استخدم فقط الوحدات التكميلية الخاصة بالتركيب الموجودة في كتالوج المنتج / بائع التجزئة المصرح له (محلول، ركاب، القواعد الخ).
اختر وقم بتركيب ركاب التثبيت الأكثر ملائمة للمحرك، للصندوق و/ أو للماسورة الدوارة المطلوب تزويدها بالمحرك.
اختر وقم بتركيب محول السحب نيعاً لشكل وحجم الماسورة الدوارة.
انته بشكل خاص للواجهة الجيدة بين محول نهاية المحرى وحلقة التحكم به.
انظر تعليمات التركيب.
تجنب أن يتعرض المحرك لأية صدمات أو خبطات، سواء في وقت إدخال المحرك في الماسورة الدوارة، أو أثناء النقل.
لا تبالغ أو تغمر المحرك.يهدف تجنب أية تسريبات للماء داخل المحرك، ننصح بشدة بثنئي كابل التغذية إلى أسفل.
لا تثقب المحرك وانتبه إلى طول مسامير تثبيت الماسورة الدوارة الخاصة بالنافذة الحصيرة أو المظلة.
في حالة التركيب التحريك المظلات ذات الأذرع أو ذات الصندوق من اللازم ضمان مسافة أفقية تبلغ على الأقل 0.4 متر بين المظلة المفردة بالكامل وجميع الأشياء الثابتة.
يجب أن يتحقق زوج ومدة التشغيل مع خصائص الأجزاء المجروزة. اتبع إرشادات الشركة المصنعة في تحديد الحمل المناسب للمحرك: ارجع إلى الكتالوج الرسمي للمنتج / بائع التجزئة المعتمد.
وقت التشغيل لعملية التركيب لا يجب أن يتجاوز ما هو محدد على قسمية البيانات الموضوعة على كل محرك.
بالنسبة للمحرك من طراز Ø 35 يكون قطر ماسورة التعليق 13Nm - 50mm / 10Nm - 38mm
والمحرك من طراز Ø 45 يكون قطر ماسورة التعليق 102mm - 80Nm / 102mm - 70mm

توصيات
<p>يجب أن تطابق الكابلات الكوبريائية قوانين CEI السارية. المحركات التي تستخدم الكابلات: PVC H05- VVF و المطاط H05- RRF يجب تركيبها في الداخل. لكل تبرك أو لوحات التحكم في المحركات من نقاط كثيرة، تأكد من التعليمات في الكتالوج الرسمي. لكي يكون التركيب مطابق للقوانين يجب أن يتم إدخال قاطع تيار وحيد القطب في قمة الدائرة لفصل شبكة التغذية. بمسافة فتح بين الموصلات تبلغ على الأقل 3 مم.</p>